nicht violet färben darf — *copiā paullum superabundante acĭdi nitrĭci fumantis admixtā, ablat. absol.: durch Beimischung einer etwas überschüssigen (vorwaltenden) Menge rauchender Salpetersäure — superabundans überfließend, d. i. in großer Menge vorhanden, überschüssig — carbonĕum, i, Kohlenstoff; carbonĕum sulfurātum Schwefelkohlenstoff (Nr. 131) — violācĕus violet.

lagēna, ae, Flasche — epistŏmium, ii, Stöpsel — artissime (v. artus eng, dicht) sehr-, äußerst dicht — *(in lagēnā) inclūsā in vase altĕro majore, vitreo vel metallĭco, (in einer Flasche), welche eingeschlossen ist in einem andern größern, gläsernen oder metallenen Gefäße.

120. Bulbus scillae Meerzwiebel: bulbus, i (griech. βολβός) Zwiebel — scilla, ae (auch squilla geschrieben, griech. σκίλλα) Meerzwiebel (Nr. 9) — urginĕa, ae, anderer Name für scilla, Meerzwiebel — *squāma, ae, Schuppe, blättriger Theil einer Pflanze; squamae bulbi die Schuppen der Zwiebel — intermedĭus in der Mitte befindlich — concīsus zerschnitten — in sicco im Trocknen, getrocknet — corněus hornartig — diaphănus (διαφανής) durchscheinend — mucilagĭnĕus (v. mucilāgo, ĭnis, Schleim) schleimig — nausĕōsus (v. nausĕa Uebelkeit) Uebelkeit-, Ekel erregend, widerlich. — tenax, ācis, zähe — humĭdus feucht.

C.

121. Cadmĭum sulfurĭcum Schwefelsaures Kadmiumoxyd: cadmĭum (v. cadmĭa, näml. terra, kadmische oder thebanische Erde, Galmei) ein dem Zink ähnliches, glänzend weißes Metall, Kadmium — pellucĭdus durchsichtig — fatiscens verschwindend, verwitternd — citrĭnus (v. citrĭum Citrone) citronengelb — liquor ammonĭi caustĭci Salmiakgeist (Nr. 464). — *praecipitatĭōne plane perfectā hoc modo, ablat. absol.: wenn die Niederschlagung (Präcipitation) auf diese Weise vollständig bewirkt worden ist.

122—126. Arten der Calcarĭa (des Kalkes).

122. Calcarĭa carbonĭca praecipitāta Präcipitirte kohlensaure Kalkerde: cum effervescentĭā mit, unter Aufbrausen — conquassāta, näml. calcaria — filtrātum, i, die filtrirte Flüssigkeit, das Filtrāt (s. Hager I. S. 81) — nihil residŭi (partitiv. Genitiv) Nichts von Rückstand, d. i. keinerlei, keinen Rückstand.

123. Calcarĭa chlorāta Chlorkalk: hypochlorōsus unterchlorigsauer — redŏlens modĭce chlōrum mäßig nach Chlor riechend — ex parte zum Theil — calcāria hydrĭca Kalkhydrat — superfūsus acĭdo hydrochlorico (ablat. instrum.), übergossen mit Salzsäure — gasĭformis (gasforma) gasförmig; chlōrum gasĭforme Chlorgas.

contrītus zerrieben — ferrum sulfurĭcum purum reines schwefelsaures Eisenoxydul (Nr. 310) — ferrum oxydŭlātum Eisenoxydul — kalĭum ferricyanātum Ferrocyankalium (Nr. 439) — inducātur colore caerulĕo von blauer Farbe überzogen, d. i. blau gefärbt wird — chlōrum effĭcax wirksames Chlor — *(in vasis) remōtis a luce, (in Gefäßen) vom Lichte entfernt.

124. Calcārĭa phosphorĭca Phosphorsaure Kalkerde: natīvus (angeboren) natürlich; calcarĭa carbonĭca natīva natürliche kohlensaure Kalkerde — decanthentur sie werden klar abgegossen, dekanthirt (Nr. 86). — inquĭnātus verunreinigt — calcarĭa chlorāta Chlorkalk (s. d. vor. Nr.). — *(partem unam) redactam ad pultem (einen Theil) zu einem Brei angerührt — digĕre löse auf, digerire (Nr. 3) — liquor ammonĭi caustici Salmiakgeist (Nr. 464) — ut paullum praevaleat (näml. liquor ammonĭi caustici) daß er ein wenig vorwalte — natrum phosphorĭcum phosphorsaures Natron. — praecipitātum inde exortum den dadurch entstandenen Niederschlag.

splendĭde albus (glänzend) blendend weiß — aqua acĭdum carbonĭcum contĭnens Wasser, das Kohlensäure enthält, kohlensäurehaltiges Wasser — paullulum ein klein wenig, ein Bischen — sine effervescentia ohne Aufbrausen — levissimam, näml. turbationem eine sehr geringe, schwache Trübung — barỹum chlorātum Chlorbaryum (Nr. 113) — gignĕre erzeugen, hervorbringen — superabundans überschüssig — neutĭquam keineswegs — colore imbūtus (mit Farbe angethan) gefärbt.

125. Calcārĭa sulfurĭca usta Gebrannter Gyps: gypsum, i (griech. ἡ γύψος) Gyps — amorphus (griech. ἄμορφος ohne Gestalt) gestaltlos (ohne krystallische Form), amorph (s. Hager I. S. 64) — post aliquot momenta tempŏris (nach einigen Zeitmomenten, d. i. nach einigen Minuten — solidescĕre (v. solĭdus fest) fest-, hart werden, erstarren.

126. Calcārĭa usta Gebrannter Kalk: *(massa) conspersa circĭter dimidĭā parte aquae valde incalescit (die Masse) mit ungefähr einem halben Theile Wasser besprengt, erhitzt sich stark — reddit pultem crassam sie (die Masse) gibt, liefert einen dicken Brei — acĭdum nitrĭcum dilūtum verdünnte Salpetersäure (Nr. 27) — *solutĭo saturāta liquore ammonĭi caustĭci die mit Salmiakgeist gesättigte Auflösung — minime aut parce gar nicht oder nur sehr wenig.

127. Camphŏra Kampfer: camphŏra (oriental. Wort) das Harz des Kampferbaums (Laurus camphŏra, Fam. Laurineae) Kampfer — officīnä, ae, Werkstatt, Apotheke, Officin — fractūrā im Bruche — angulōsus eckig — lamellātus (v. lamella, ae, Platte, Blatt) blätterig — tenax, ācis, zähe — friābĭlis zerreiblich — in mercatūra im Handel — occurrens vorkommend — placenta, ae, Kuchen — orbiculāris (v. orbiculus, i, kleiner Kreis, Scheibchen) scheibenförmig — supra . . subtus oberhalb . . unterhalb — convexus . . concăvus runderhaben, convex . . rundvertieft, concav — frāgrans starkduftend — in lingua auf der Zunge — sensus frigŏris das Gefühl von Kälte — incensus (angezündet) erhitzt — deflagrāre verbrennen.

128. Cantharĭdes Spanische Fliegen: canthăris (griech. *κανθαρίς*) spanische Fliege, Kantharide — lytta (griech. *λύττα*) Tollwurm — vesicatōrĭus (v. vesīca, ae, Blase) blasenziehend; lytta vesīcātōrĭa Blasenkäfer — coleŏptĕrus (v. *ὁ κολεός* Scheide, u. *πτερόν* Flügel) mit Flügeldecken versehen; substantivisch coleoptĕra, ōrum, *n.*, scheidenflüglige Insekten — sequi (ein halb Mal mehr) anderthalb — fere etwa, beinahe, fast — ex aurĕo virĭdis goldfarbig-, goldgelb-grün — antenna, ae, Fühlhorn — filiformis (v. filum, Faden, u. forma) fadenförmig.

---

129 u. 130. Arten des Carbo (der Kohle).

129. Carbo anĭmālis Thierkohle: carnem vitulīnam, Objekt zum folg. Imperativ torre (v. torrēre dörren, rösten) röste Kalbfleisch — vitŭlīnus (v. vitŭlus Kalb) vom Kalbe — pinguēdo, ĭnis, Fettigkeit, Fett — frustŭlum (deminut. v. frustum Stück) Stückchen — dissectus (partic. pass. v. dissecāre zerschneiden) zerschnitten — ossicŭlum (deminut. v. os Knochen) Knöchelchen — idonĕus geeignet, passend — vapōres concipĭentes Dämpfe, welche Flammen enthalten, brennbare Dämpfe — redĭge in pulvĕrem bringe, verwandle in ein Pulver.

e fusco niger braunschwarz — empyreumaticus brenzlich (Nr. 6) — aestus Hitze, Glut; rutīlus feuerroth; in aestu rutīlo in Rothglühhitze, Rothglut — excandescĕre verglühen — calcarĭa phosphorĭca phosphorsaurer Kalk — prodĕre hervorbringen, liefern.

130. Carbo pulvĕrātus Holzkohle: praeparātus zubereitet, präparirt — recandescĕre nochmals glühen — exstinguĕre auslöschen — cinis, ĕris, Asche — calentes (v. calēre warm sein) warm seiend, warm — insipĭdus geschmacklos — in aestu in der Glut, erhitzt (s. d. vor. Nr.) — candescere glühen.

---

131. Carbōnĕum sulfurātum Schwefelkohlenstoff: refringĕre (v. re-frangere) zurückbrechen, brechen; maxĭme refrĭngens sehr stark brechend — flammā caeruleā zum folg. deflāgrans gehörig: mit blauer Flamme verbrennend — in acĭdum carbonĭcum et sulfurōsum zu Kohlensäure und schwefliger Säure — charta exploratōrĭa Reagenspapier (Nr. 12) — plumbum acetĭcum essigsaures Bleioxyd (Nr. 592).

132. Carĭcae Feigen: Carĭca (näml. ficus) karische Feige — receptacŭlum (Behältniß) botan. Blüthenboden, Fruchtboden — pirĭformis (v. pirum Birne, forma Form) birnförmig — fructĭfer fruchttragend — carnōsus fleischig — vertex Scheitel — umbilīcātus (v. umbilīcus Nabel) nabelförmig, genabelt — drūpa Steinfrucht — creber zahlreich — praeferre vorziehen, den Vorzug geben — subnĭger schwärzlich — acidŭlus säuerlich — austērus herb — corrōsus ab insectis von Insekten zernagt, -zerfressen.

133. Carrageen Irländisches Moos: carrageen (auch carraghēn geschrieb.), indeclin., der Knorpeltang (fucus crispus) im trocknen Zustande, irländisches Perlmoos — thallus, i (griech. θαλλός junger Zweig, Schößling) botan. Trieblager, Fruchtlager — plānus flach — canaliculātus (v. canālis Rinne) rinnenförmig — dichŏtŏmus (griech. διχότομος in Hälften getheilt, halbirt) halbgespalten, zweitheilig gabelspaltig — lacinĭa, ae, Lappen — linĕāris linienförmig — cunĕātus (v. cunĕus Keil) keilförmig — in sicco im Trocknen, in getrocknetem Zustande, getrocknet — cartilaginĕus (v. cartilāgo, ĭnis, Knorpel) knorpelartig — ex subflavo albus gelblichweiß — gelatīna, ae, Gallerte.

134. Caryophylli Gewürznelken: caryophyllum, i (griech. καρυόφυλλον v. κάρυον Nuß, φύλλον Blatt, eig. Nußblatt) Gewürznelke — alabaster, tri (Alabasterstein, Salbbüchschen) botan. die geschlossene Blüthe, Blüthenknospe — hypanthĭum, ĭi (v. ὑπό, unter, u. ἄνθη Blüthe) Unterkelch — cylindrĭcus (v. cylindrus, i, Walze, Cylinder) walzenförmig, cylinderförmig, cylindrisch — subtetragōnus (v. sub u. τετράγωνος viereckig) fast viereckig — glandŭlōsus (v. glandŭla deminut. v. glans, kleine Eichel, botan. Drüse) mit Drüsen versehen, drüsig — *(hypanthis) coronāto calyce quadripartīto corollāque clausā, subglobōsā, cadūcā, includente genitalia, (mit dem Unterkelche), welcher gekrönt st mit einem viertheiligen Kelche und einer geschlossenen, fast kugelrunden, hinfälligen, die Geschlechtswerkzeuge einschließenden Blumenkrone — calyx, ȳcis, Kelch, Blumenkelch — corolla (deminut. v. corona Krone) botan. Blumenkrone — coloris fusci etc., Eigenschaftsgenitiv, zum Subjekt alabastri gehörig — frāgrans stark duftend; odōris fragrantissimi von sehr starkem Geruch — manducāti (näml. ala-

bastri) gekäut, beim Kauen — urentes vehementes os, den Mund heftig brennend, starkes Brennen verursachend.

ponderōsus (von schwerem Gewicht) gewichtig, schwer — exsūdāre ausschwitzen — olĕum aetherĕum ätherisches Oel (Nr. 524) — pallĭdus blaß — corrugātus runzlich.

---

135 u. 136. Arten des Castoreum (des Bibergeils).

135. Castŏrĕum Canadense Canadisches Bibergeil: follicŭlus Beutel — *(folliculi) instructi membrānis . . haud separabilĭbus (Beutel versehen mit äußeren, dicht angewachsenen, nicht trennbaren Häuten — membrāna, ae, Haut, Häutchen — arcte eng, dicht — adnātus angeboren, angewachsen — *(folliculi) replēti massā subresinōsā etc. — subresinōsus (v. sub-resīna Harz) fast harzig — fractūra im Bruche — nitens glänzend; nitente, zu massā gehörig: mit einer Masse, die im Bruche glänzt — odōris tenuĭōris von schwächerm Geruch, schwachriechend.

confundĕre verwechseln — factitĭus nachgemacht, künstlich — confectis (näml. follicŭlis) e resīnā involūtā modo membranis (mit Beuteln) die aus einem nur mit Häuten umhüllten Harze hergestellt sind.

136. Castŏrĕum Sibirĭcum Sibirisches Bibergeil: follicŭlus Beutel — glaber kahl, unbehaart — obovātus (v. ob u. ovum) verkehrt eiförmig — intense (v. intensus stark-, sehr gesättigt von Farbe) sehr; intense fuscus stark-, dunkelbraun — lamellātim (v. lamella, ae, Metallblatt, Blech, Platte, Lamelle) lamellenartig, zu trajicientibus (membranis) gehörig: (mit Häuten), welche lamellenartig die mit dem Bibergeil selbst angefüllte Höhlung durchziehen — cavum, i, Höhlung — hoc, näml. castoreum — compactus dicht, compakt — recens frisch, im frischen Zustande — unguinōsus salbenartig — siccus, trocken, im trocknen Zustande (entgegengef. recens) — opācus matt — friābĭlis zerreiblich — effervescens aufbrausend.

---

137. Catechu Katechu: persectus (v. persĕcāre durchschneiden) durchschnitten, durchsetzt — saturate dunkel (v. der Farbe) — hepatĭcus (v. hepar, pătis Leber) leberfarbig, leberbraun — ex atro fuscus schwarzbraun — porōsus porös — adstringens zusammenziehend.

ut dicunt (wie man sagt) sogenannt — cubĭcus (v. cubus Würfel) würfelförmig, kubisch — opācus matt — terrĕus erdig — planus flach — orbicularis scheibenförmig — placenta, ae, Kuchen — ex atro fuscis etc.; zu placentis gehörig — palea, ae (Spreu) botan. Spelzen, Spreublättchen — orȳza satīva Reis; paleae orȳzae sativae Reisspelzen.

---

138 u. 139. Arten der Cera (des Wachses).

138. Cera alba Weißes Wachs: frustum, i, Stück — strātum, i, Schicht — diaphănus durchscheinend — *(frusta) referentĭa naturam cerae flavae, (Stücke) die Natur des gelben Wachses zeigend, von der natürlichen Beschaffenheit des gelben Wachses. — paraffīnum, i (v. parum, wenig, u. affīnis verwandt) Paraffīn ('ein weißer durchscheinender fester Kohlenwasserstoff, welcher durch trockne Destillation des Holzes und der Stein- und Braunkohlen gewonnen wird, und sich weder in alkalischen Laugen noch in Säuren löst, noch mit diesen Verbindungen eingeht, daher sein Name, gebildet aus dem lat. parum, wenig, und affinis verwandt', Hager a. a. O. I. S. 287 ff.) — stearīnĭcus (v. stearīna Talgstoff, Stearīn, aus στέαρ, Talg) aus Talg, talgsauer; acĭdum stearinĭcum Stearinsäure — cera vegatabĭlis vegetabilisches Pflanzenwachs — pinguis fett; substantiv. pinguia, ĭum, *n.*, Fettsubstanzen — adultĕrātus verfälscht.

139. Cēra flāva Gelbes Wachs: citrĭnus citronenfarbig, citronengelb — granulōsus (v. granum Korn) körnig — *mollescens calore manus, durch die Wärme der Hand weich werdend, erweichend — mellĕus (v. mel Honig) honigartig. — *cera, injecta prunis, ne spargat nidōrem pinguedĭnis, das auf glühende Kohlen geworfene Wachs darf keinen nach Fett riechenden Dampf verbreiten. pruna, ae, glühende Kohle — nidor, ōris, Dunst, Brodem, Dampf — pinguēdo, ĭnis, Fettigkeit, Fett — olĕum terebinthĭnae Terpentinöl (Nr. 571 ff.) — extractum, i, das Ausgezogene, Auszug, Extract — resīna Harz.

140—144. Arten des Cerātum (der Wachssalbe).

140. Cerātum aerūgĭnis Grünes Wachs: cerātum, i, Wachssalbe, Cerat — aerūgo, ĭnis, Grünspan — emplastrum, i (griech. ἔμπλαστρον, das Aufgeschmierte, Salbe) Pflaster — cera flava gelbes Wachs (s. d. vor. Nr.) — resīna pini Fichtenharz — terebinthĭna Terpentin — liquāre schmelzen — cōlāre (v. cōlum Seiher) durchseihen, coliren. ('Unter Coliren versteht man im Allgemeinen ein Durchgießen durch ein leinenes oder wollenes Zeugstück, das man Seihetuch, colatorĭum, nennt. Gewöhnlich bezweckt man mit der Operation des Colirens nur eine Absonderung gröberer, in der Flüssigkeit schwimmender Körper. Die durchgeseihte oder colirte Flüssigkeit nennt man die Colatur, colatūra', Hager I. S. 80.) — cum curā zum folg. immisceatur gehörig: mit Sorgfalt, sorgfältig — semirefrigerātus halberkaltet — capsŭla, ae, Kapsel — intense virĭdis dunkelgrün (vgl. oben Nr. 136 intense fuscus dunkelbraun).

141. Cerātum cetāceĭ Walrathcerat: cetācĕum, i (v. cetacĕus zum Walfisch gehörig) Walrath — sperma, atis, Samen — cetus, i, Walfisch; sperma ceti Walrath — olĕum amygdalārum Mandelöl (Nr. 527) — colliquātus geschmolzen — cistŭla, ae, Kästchen, Kapsel — dissecare zerschneiden — rancĭdus ranzig.

142. Cerātum cetāceĭ rubrum Rothe Lippenpomade: labĭālis (v. labĭum Lippe) zu den Lippen gehörig — radix alkannae Alkannawurzel (Nr. 609) — digĕre löse auf, digerire (Nr. 3) — *donec induerint colorem gratum bis sie eine angenehme Farbe angenommen haben (s. Nr. 46) — cola durchseihe (s. Nr. 140) — cetacĕum Walrath (s. d. vor. Nr.) — *liquefactis in vase idoneo nachdem (die vorgenannten gemischten Stoffe) in einem geeigneten Gefäße geschmolzen sind — olĕum bergamottae Bergamottöl (Nr. 532) — olĕum citri Citronenöl (Nr. 544).

143. Cerātum myristĭcae Muskatbalsam: myristĭca, ae, Muskatennußbaum — nucista, ae, Muskatnuß — olĕum olivārum provinciāle Provenceröl (Nr. 561) — olĕum myristĭcae Muskatnußöl (Nr. 560) — aurantiăcus pomeranzengelb.

144. Cerātum resīnae pini Gelbes Cerat: resīna pini Fichtenharz — sēbum Talg — terebinthĭna, ae, Terpentin — tenax zähe.

---

145. Cerussa Bleiweiß: plumbum Blei — ponderōsus schwer — inquĭnans beschmutzend — in acĭdo nitrĭco vel acetĭco dilūto in verdünnter Schwefelsäure oder Essigsäure — sub effervescentia unter Aufbrausen — praecipitetur, werde niedergeschlagen, gefällt, präcipitirt (Nr. 29).

---

146 u. 147. Arten des Cetācĕum (des Walraths).

146. Cetācĕum Walrath: sperma ceti, s. oben Nr. 141 — physēter (griech. φυσητήρ) große Art Walfische — lamellōsus (v. lamella Metallplatte, Blech, Lamelle) blätterig — tactu beim Anfühlen — subpinguis fast fettig — lubrĭcus schlüpfrig — subdiaphănus fast durchsichtig — rancĭdus ranzig — subflāvus gelblich.

147. Cetācĕum sacchărātum Walrathzucker: saccharātus (von sacchărum Zucker) zuckerhaltig — sedŭlo terendo durch sorgfältiges Reiben — mixtae zum vorangehenden partes tres gehörig.

---

148 u. 149. Arten der Charta (des Papiers).

148. Charta nitrāta Salpeterpapier: kali nitrĭcum Salpeter — solūtā, näml. parte unā, ablat. zu imbuatur: mit dem aufgelösten Theile Salpeters werde Fließpapier getränkt — quae, näml. charta bibula, welches (Fließpapier) dann getrocknet werde.

149. Charta resīnōsa Gichtpapier: resinōsus harzig — antirrheumatĭcus gegen Rheumatismus wirksam — antarthritĭcus (v. ἀντί, gegen, und ἀρθρῖτις Gicht) gegen Gicht wirksam — pix nigra schwarzes Pech — terebinthĭna Terpentin — cera flava gelbes Wachs (Nr. 139) — colophonĭum Kolophonium — collĭquātus zusammen geschmolzen — colātus durchseiht, colirt (Nr. 140); collĭquātae und colatae sind nominat. plur. (zum vorangehenden partes gehörig); das folg. chartae dagegen ist dativ. sing., von illinantur (illinĕre aufstreichen) regiert: sie (die erwähnten Stoffe) werden auf Papier gestrichen — adhaerens bene cuti der Haut fest anhaftend, anklebend.

150—156. Arten des Chinīnum (des Chinins).

150. Chinīnum Chinin: amorphus gestaltlos (ohne krystallische Form), amorph (Nr. 125) — reactionis alkalĭnae, von alkalischer Reaction, alkalisch reagirend (Nr. 12) — conglobāre zusammenwälzen, zusammenballen; conglobātur (näml. pulvis) es ballt sich zusammen — *adhaerescit parietibus (dativ.) vasis, es hängt sich an die Wände (Wandungen) des Gefäßes — ignītus (partic. pass. von ignīre glühend machen) glühend gemacht, glühend — carbonescĕre verkohlen — *(pulvis) solvitur facile aquā factā acĭdā acĭdo sulfurĭco, es (das Chinin) wird leicht aufgelöst durch Wasser, das mit Schwefelsäure angesäuert ist — vel maxime dilūtus selbst sehr stark verdünnt — fluorescĕre (v. flŭor, ōris, das Fließen, die fließende Feuchtigkeit; in der Chemie Name eines Grundstoffes, der, aus seiner Verbindung abgeschieden, ein starkes Bestreben zeigt, sich mit anderen Grundstoffen zu verbinden, s. Hager I. S. 272) fluoresciren — *illa solutĭo, commixta primum aquā chlorātā, deinde liquōre superabundante ammonĭi caustĭci, accĭpit colōrem virĭdem, jene Auflösung, zuerst mit Chlorwasser, dann mit einem Ueberschuß von Salmiakgeist vermischt, nimmt eine grüne Farbe an (färbt sich grün).

sales chinīni Chininsalze — induĕre colōrem eine Farbe annehmen, sich irgendwie färben (Nr. 46) — *calefacta (näml. chininum et sales chinini) lacte calcarĕo ne spargant odōrem ammoniacālem — lac calcarĕum Kalkmilch.

*(Chinīnum) solūtum acĭdo quōvis dilūto, (das Chinin) aufgelöst in irgend einer verdünnten Säure — liquor constans e strātis duobus, die aus zwei Schichten bestehende, zwei Schichten bildende Flüssigkeit.

151. Chinīnum bisulfūrĭcum Doppeltschwefelsaures Chinin: prismatĭcus prismatisch — nec non auch — reactionis acĭdae von saurer Reaction (Nr. 12) — purĭtas die Reinheit.

152. Chinīnum ferro-citrĭcum Citronensaures Eisen-Chinin: acĭdum citrĭcum Citronensäure (Nr. 20) — ferrum pulverātum gepulvertes Eisen, Eisenpulver (Nr. 306) — *(solutĭo), finīta evolutĭone gasis hydrogenĭi, filtrētur, sie (die Auflösung) beendigt durch Entwickelung von Wasserstoffgas, werde filtrirt. evolūtĭo (v. evolvĕre aufrollen, aufwickeln, entwickeln) Entwickelung — hydrogenĭum, ĭi, Wasserstoff; gas hydrogenĭi Wasserstoffgas — liquōri, zum folg. admisce gehörig — *(liquōri) redacto ad quadrantem ponděris sui evaporando, der Flüssigkeit, welche durch Abdampfen auf den vierten Theil ihres Gewichts gebracht worden — *liquor, evaporātus ad spissitudĭnem syrŭpi, illĭnātur lamĭnis vitrĕis vel patĭnis porcellanĕis ope penicilli, et exsiccētur loco tepĭdo, die Flüssigkeit, abgedampft bis zur Dicke des Syrups, werde vermittels eines Pinsels auf Glasscheiben oder auf Porzellanschalen aufgestrichen und an einem lauwarmen Orte ausgetrocknet — penicillum Pinsel — lamĭna, ae, Platte, Scheibe — patĭna Schale — tepĭdus lau, lauwarm.

lamella, ae (deminut. v. lamĭna) kleine Platte, Plättchen — diaphănus (διαφανής) durchscheinend — e rubro fuscus rothbraun — ferruginĕus eisenartig — kalĭum ferrocyanātum Ferrocyankalium; kalĭum ferricyanātum Ferridcyankalium (über beide vgl. Hager I. S. 345) — saturāte caerulĕus dunkelblau.

153. Chinīnum hydrochlorĭcum Salzsaures Chinin: nitor, ōris, Glanz — sericĕus (v. serĭcum Seidenstoff) seidenartig; nitor sericeus Seidenglanz — fasciculātim (v. fascicŭlus Bündel, Büschel) büschelweise; fasciculātim disposĭtae zu Büscheln verbunden — purĭtas Reinheit.

154. Chinīnum sulfurĭcum Schwefelsaures Chinin: aciculāris (v. acicŭla, ae, kleine Nadel) nadelförmig — nivĕus schneeweiß — nitor sericĕus Seidenglanz. — cylindrĭcus cylinderförmig, cylindrisch — cubĭcus kubisch; centimĕter cubĭcus Cubikcentimeter — quassāre schütteln — emulsĭo Pflanzenmilch, Samenmilch, Emulsion (Nr. 105) — macerātĭo Einweichung, Maceration (Nr. 3) — vitrum probatorĭum Probirglas — liquor ammonĭi caustĭci Salmiakgeist — *vitro occlūso digito et versato leviter, ablat. absol., wenn das Glas mit dem Finger verschlossen und leicht (sanft) gewendet wird — illĭco sofort, sogleich. — cetĕrum übrigens, im Uebrigen.

155. Chinīnum tannĭcum Gerbsaures Chinin: tannĭcus (v. tannīnum Gerbstoff, Tannīn) gerbsauer (Nr. 37) — Chinīnum sulfurĭcum schwefelsaures Chinin — acĭdum tannĭcum Gerbsäure (Nr. 35). — flavescens gelblich — amorphus gestaltlos, amorphisch (Nr. 125) — adstringens zusammenziehend — conglobĕtur es balle sich zusammen.

156. Chinīnum valerianĭcum Baldrian-Chinin: redŏlens leviter acĭdum valerianicum schwach nach Baldriansäure riechend (Nr. 37) — neutrālis neutral (Nr. 17) — fluorescĕre fluoresciren (Nr. 150) — *solūtum (näml. chininum) aquā in Wasser aufgelöst — barŷum chlorātum Chlorbaryum (Nr. 113).

---

157. Chinoĭdīnum Chinoidin: e nigro fuscus schwarzbraun — resīna Harz; resīnae simĭlis harzähnlich — conchātus muschlig; fractūrā conchātā mit muschligem Bruche — decŏlor farblos — liquor kali caustĭci Aetzkalilauge (Nr. 475) — quantĭtas Menge, Quantität.

158. Chlorālum hydrātum crystallisātum Krystallisirtes Chloralhydrat: amarĭcans (v. amarus bitter) etwas bitter schmeckend — caustĭcus ätzend — *secernentes nullas guttas simĭles olĕo, keine öläh̄nliche Tropfen ausscheidend — aether petrolĕi Petroleumäther (Nr. 43) — benzīnum Benzin (Nr. 116) — carbonĕum sulfurātum Schwefelkohlenstoff (Nr. 133) — rigescĕre erstarren. — chloroformium Chloroform (s. d. folg. Nr.) — decŏlor farblos (s. d. vor. Nr.) — destruĕre (zerstören) zersetzen — colorem trahĕre eine Farbe annehmen, sich irgendwie färben (wofür auch colorem ducere, induere, suscipere) — argentum chlorātum Silberchlorid — humescĕre feucht werden.

159. Chloroformĭum Chloroform: chloroformĭum (v. χλωρός, grüngelb, u. formīca Ameise) die aus Chlor und dem Radical der Ameisensäure (formȳlum) bestehende ölartige Flüssigkeit, Chloroform — formȳlum (v. formīca, Ameise, u. ὕλη Materie, Stoff) Formyl, vgl. Hager I. S. 518 — trichlorātus mit drei Aequivalenten Chlor verbunden — plane avŏlans völlig flüchtig — subdulcis etwas süß, süßlich. — ebullĭens (aufwallend) siedend. — kalĭum jodātum Jodkalium (Nr. 441) — vigintŭplum das Zwanzigfache — rubescĕre roth werden, sich roth färben. — denigrātus geschwärzt.

---

160 u. 161. Arten des Cinchonīnum.

160. Cinchonīnum Cinchonin: cinchonīnum Alkaloid der südamerikanischen Baumgattung Cinchōna (Fam. Cinchonaceae), vgl. Hager I.

S. 564 ff. — distinguĕre unterscheiden; parum distinguendus wenig zu unterscheiden — ignītus glühend gemacht, beim Glühen — carbonescĕre verkohlen — fluorescĕre fluoresciren (Nr. 150) — cinchonīnum praecipitātum das niedergeschlagene, präcipitirte Cinchonīn.

161. Cinchonīnum sulfurĭcum Schwefelsaures Cinchonin: reactiones salĭum cinchonīni die Reactionen der Cinchoninsalze.

---

162. Coccionella Cochenille: coccus cacti die auf dem Feigencactus lebende Schildlaus, die den herrlich rothen Carmin liefert — ōōīdĕus, griech. ὠοειδής, v. ὠόν Ei: eiartig, eiförmig (reinlat. ovālis) s. oben Nr. 57 — subtus . . supra unterhalb . . oberhalb — transversim in der Quere, quer — rugōsus runzlig; transversim rugōsus querrunzlig — ex atro purpurĕus schwarz-purpurroth — grisĕus grau — ex rubro subnĭger rothschwärzlich — plumbum Blei — fraudulenter betrügerischer Weise — triturāre (v. tritūra aus terĕre reiben) stark reiben — dignoscĕre erkennen.

163. Cōdeīnum Codeïn (v. griech. κώδη die Frucht des Mohns) ein Alkaloid des Opiums — e flavescente albus gelblich weiß — evidenter (offenbar) deutlich — rhombĭcus rautenförmig, rhombisch — amarĭcans (v. amārus bitter) bitterlich — pari modo atque auf gleiche Weise wie — parce (spärlich) wenig — initĭo . . tum anfangs . . dann — ferrum sesquichlorātum solūtum aufgelöstes Eisenchlorid — caerulescens bläulich — carbonescĕre verkohlen.

164. Coffeīnum Kaffeïn: sericĕus nitor Seidenglanz — gracĭlis schlank, dünn, schmal — neutrālis neutral (Nr. 17) — amariuscŭlus etwas bitter, bitterlich — spirĭtus absolūtus absoluter (wasserfreier) Weingeist — largiter reichlich — puls crystallĭna krystallinischer Brei — obrigescĕre erstarren — destruĕre (zerstören) zersetzen — e purpurĕo ruber purpurroth — inficĕre (mit etwas anthun) colore irgendwie färben.

165. Colla piscĭum Hausenblase: colla, ae (griech. ἡ κόλλα Leim, daher auch ἰχθυόκολλα v. ἰχθύς Fisch: Fischleim) Hausenblase — membrāna, ae, Haut — subcornĕus hornartig — lamella (kleine Platte) Blatt — annŭlus Ring — *contortus (v. contorquēre zusammendrehen) formā lyrae in Leierform zusammengedreht — tenax, ācis, zähe — diaphănus (διαφανής) durchscheinend — iridescens (v. iris, ĭdis Regenbogen) in den Regenbogenfarben schillernd, irisirend — removēre entfernen, beseitigen, verwerfen.

166—168. Arten des Collōdĭum.

166. Collōdĭum Collodium (v. κολλώδης leimartig, klebrig): gossypĭum (v. γοσσύπιον Baumwollenstaude) Baumwolle — *ut totum imbuātur acĭdo daß sie ganz von der Säure durchtränkt wird — quocum, d. i. cum quo (acĭdo) mit welcher (Säure) — seponĕre bei Seite setzen — exemtam, näml. massam, die herausgenommene (Masse) — exprimĕre (ausdrücken) pressen — praeparātum (das Zubereitete) Präparat (Nr. 116) — sedimentum Bodensatz; solūtum limpidum defundātur a sedimento die aufgelöste klare Flüssigkeit werde von dem Bodensatze abgegossen — spissitūdo Dichtigkeit, Dicke; spissitudĭnis syrŭpi von der Dicke des Syrup, syrupdick.

167. Collōdĭum cantharĭdātum Blasenziehendes Collodium: cantharĭdātus (v. canthăris, ĭdis spanische Fliege, s. oben Nr. 128) aus der spanischen Fliege bereitet; dasselbe cantharidālis — vesīcans (v. vesīca, ae, Blase) Blasen ziehend (dafür oben Nr. 128 vesicatorĭus) — aether cantharidātus Kantharidenäther — parandus der zuzubereiten ist — grosso modo pulverātus grobgepulvert. — maceratĭo Einweichung, Maceration (Nr. 3) — colatūra (v. colāre durchseihen, coliren Nr. 140) das Durchgeseihte, die Colatur — e fusco subviridis braungrünlich.

168. Collōdĭum elastĭcum Elastisches Collodium: flexĭlis biegsam — olĕum ricĭni Ricinusöl (Nr. 565) — conquassando durch Umschütteln.

---

169. Colophōnĭum Geigenharz: Colophōnium nach der Stadt Colŏphōn (Κολοφών), einer der ionischen Zwölfstädte in Lydien (Kleinasien) benannt (schon Plinius, nat. histor. 14 § 123, erwähnt und beschreibt die resīna Colophōnĭa, kolophonisches Harz) — ex albĭdo flavus weißlichgelb — ex flavo fuscus gelbbraun — conchātus muschlig; fractūrā late plānēque conchātā mit breit- und flachmuschligem Bruche.

170. Conchae praeparātae Präparirte Austerschalen: concha (griech. κόγχη Muschel) Austerschale — scōpae (Reiser, Besen) Bürste — setacĕus (v. seta, ae) aus Borsten; scōpae setacĕae Borstenbürste — quisquilĭae, arum, Unreinigkeit, Schmutz — mundāre (v. mundus rein) reinigen, säubern — laevĭgāre (v. laevis glatt) glattmachen, glätten, feinreiben, lävigiren — effervescĕre aufbrausen — caustĭcus ätzend, kaustisch.

171. Coniīnum Koniīn (Alkaloid von Conĭum maculatum gefleckter Schierling, vgl. Hager I. S. 503 ff): flavescens gelblich — penĕtrans durchdringend — denuo (= de novo von Neuem) wieder. — *(coniīnum) solvatur facile aquā mixtā cum paullo acĭdi hydrochlorĭci es (das Coniinum) werde

leicht aufgelöst von Wasser, das mit etwas Salzsäure gemischt ist — paullum acidi (partitiv. Genitiv): ein wenig Säure — platīnum bichlorātum Platinchlorid.

172—184. Arten der Cortĭces (der Rinde).

172. Cortex cascarillae Kaskarillrinde: cascarilla die Rinde von Croton Eluteria Fam. Euphorbiaceae (indischem Purgirstrauch) — fragmentum Bruchstück — canalĭformis rinnenförmig — involūtus eingerollt — periderma (v. περί, um, δέρμα Haut, Schale) lederartiges Korkgewebe, Korkschicht — extrinsĕcus von außen, außerhalb — candĭcans weißlich — *sulcato (näml. peridermate) rimis decussatis gefurcht mit sich durchkreuzenden Ritzen — rīma, ae, Spalte, Ritze — decussātus (v. decussis zehn As: in Gestalt einer römischen Zehn X, kreuzweis abgetheilt) sich durchkreuzend, kreuzförmig — sulcātus (v. sulcus, i, Furche) gefurcht — delapsus (v. delābi herabfallen, abfallen) abgefallen, abgelöst — cortex interior innere Rinde — rimōsus rissig — ex rubente fuscus röthlichbraun — fractūrā cornĕā mit hornartigem Bruche, auf dem Bruche hornartig — segmentum transversum Querdurchschnitt — radiātim strahlenförmig — striātus (v. stria Rinne, Streife) gestreift — *radiis congestis ad fascicŭlos cuneātos mit Strahlen, die zu keilförmigen Bündeln zusammengedrängt sind — *manducātus urens os beim Kauen den Mund brennend, Brennen im Munde erzeugend — ramŭli kleine Aeste, Aestchen — intermixti beigemischt.

173. Cortex Chinae Calisayae Kalisayarinde: cinchōna, ae (s. Nr. 160) — liber, bri, Bast; liber trunci der Bast des Stammes — planiuscŭlus etwas flach — cellŭla, ae, Zelle; fibrōsus fasrig, Bast-; cellŭlae fibrōsae Bastzellen — parenchȳma, ătis (griech. παρέγχυμα) Zellengewebe, Parenchym — dissociātus (getrennt) vertheilt — radiātim strahlenförmig — lacūna, ae, Vertiefung — superficiālis zur Oberfläche gehörig, auf der Oberfläche — marginātus (v. margo, ĭnis Rand) gerandet — rhytĭdōma, ătis (griech. ῥυτίδωμα Gerunzeltes) Borke; rhytidomātis squamae Borkenschuppen — strātum Schicht — alternus abwechselnd — austērus (ernst, streng) von der Farbe: dunkel, im Gegensatze von pallidus (bleich, dah. hell) — rigĭdus spröde — fibrātus splitterig — superficies Außenfläche; superficies intĭma Innenfläche — cellŭlis fibrōsis exsertis durch die hervortretenden Bastzellen — micāre glänzen, schimmern — cortex . . monopolĭum die sogenannte bolivianische Monopol-Rinde — rubiginōsus rostfarbig, braunroth — bāsis Grundlage, Basis; *bases propriae cortici chinae die der Chinarinde eigenen Basen, Chinabasen.

174. Cortex chinae fuscus Braune Chinarinde: cinchona, s. oben Nr. 160 — micranthus (griech. μίκρανθος) kleinblüthig — cortex ramorum Rinde der Zweige — frustum convolūtum zusammengerolltes Stück — crassĭtūdo pennae anserīnae die Dicke einer Gänsefeder (eines Gänsefederkiels) — strato medio in der Mittelschicht — circŭlo resīnōso mit einem Harzringe — fibrātus faserig — cortex de Huanoco dictus die sogenannte Huanoco-Rinde — cinnamomĕus zimmtbraun — hinc inde hie und da, stellenweise — rīmis longitudinālĭbus mit Längenrissen — transversis (näml. rimis) mit Querrissen — cinerĕus aschgrau — rimis remotioribus mit von einander entfernteren Rissen — deterioris condicionis von schlechterer Beschaffenheit — squamōse rugōsus schuppig runzlig — hepatĭcus (v. hepar, pătis Leber) leberfarbig, leberbraun — nigrĭcans schwärzlich — intracorticālis in der Mittelrinde befindlich — deficĕre fehlen; circŭlo nigricante intracorticāli deficiente, ablat. absol.: während, wo der schwärzliche (dunkle) Ring in der Mittelrinde fehlt, ohne dunklen Ring in der Mittelrinde.

175. Cortex Chinae ruber Rothe Chinarinde: subcanaliformis fast rinnenförmig — rhytidōma, ătis, Borke (s. oben Nr. 173) — saturāte dunkel; saturāte ex fusco ruber dunkel braunroth — verrūca, ae, Warze — ovālis, eirund, oval — per longitudĭnem der Länge nach, in die Länge — sulcātus gefurcht — suberōsus (v. suber, eris, *n.* Kork) korkartig — lĭber, bri, Bast (s. oben Nr. 173) — ex subfusco ruber bräunlichroth — fibrōsus faserig — assulātim (v. assŭla, a, Splitter, Stückchen) splitterweise, stückweise — segmentum transversum Querschnitt — parenchȳma, ătis, Zellgewebe, Parenchym (s. oben Nr. 173) — cellŭlae fibrōsae Bastzellen — radiātim strahlig — serĭātus (v. series Reihe) reihenweise — adstringens zusammenziehend — subaurantiăcus fast pomeranzengelb.

176. Cortex cinnamōmi cassiae Zimmtkassie: cortex ramōrum interior die innere Rinde (Innenrinde) der Zweige — simplicĭter convolūtus einfach eingerollt — ad sesqui millimetrum bis zu anderthalb Millimeter — fibris sparsis in superficĭe mit zerstreuten Fasern auf der Außenseite — subaequabĭlis fast gleichförmig — mucilagĭnōsus schleimig — subdulcis süßlich.

177. Cortex cinnamōmi Zeylanĭci Zeylonzimmt: ramŭlus, i deminut. v. ramus) junger Zweig — compluries convolūtus mehrfach in einander gerollt — pallide ex flavo fuscus blaßgelbbraun — dense fibrōus dichtfaserig.

178. Cortex frangŭlae Faulbaumrinde: canus grau — e cano fuscus graubraun — * obsĭtus verrucis . . porrectis. verrūca, ae, Warze — transverse porrectis in der Quere ausgestreckt — obsĭtus (v. obserĕre

besetzen) besetzt — subrimōsus nur etwas rissig — strāto suberōso mit einer Korkschicht — se desquamāre (v. squāma, ae, Schuppe) sich abschuppen, sich schuppenartig ablösen — ex fuscescente flavus bräunlichgelb — rufus braunroth — citrĭnus citronengelb — frutex indigĕnus der einheimische Strauch — vere im Frühling — truncus junior der jüngere Stamm.

179. Cortex fructus aurantĭi Pomeranzenschale: aurantĭum Pomeranzenbaum, Pomeranze — segmentum elliptĭcum elliptischer Abschnitt — pericarpĭum (griech. περικάρπιον, v. περί, um, u. καρπός Frucht) Fruchthülle, Fruchtgehäuse, Fruchtschale — sistens darbietend, liefernd, darstellend — glandulōsus (v. glandŭla, deminut. v. glans Eichel: kleine Eichel, Drüse) mit Drüsen versehen, drüsig — spongiōsus (v. spongĭa, ae, Schwamm) schwammig — non nīsi nur — flavēdo (v. flavus gelb) das Gelbe (der Schale), die gelbe Schale — huic flavedĭni, zum folg. ne substituātur gehörig: diesem Gelben (dieser gelben Schale) darf er nicht untergeschoben werden — Curassavĭcus zu Curassavĭa, d. i. Curaçao gehörig; aurantĭum s. oben — quoque auch — differĕns sich unterscheidend.

180. Cortex fructus citri Citronenschale: spirālis schraubenförmig, spiral — citrĭnus citronengelb — glandulōsus drüsig (s. d. vor. Nr.) — strāto interiore mit innerer Schicht — spongĭōsus schwammig (s. d. vor. Art.)

181. Cortex fructus juglandis Grüne Wallnußschale: juglans, andis (= Iovis glans) Wallnuß, wälsche Nuß — pericarpĭum Fruchthülle, Fruchtgehäuse (s. Nr. 179) — drupa Steinfrucht — putāmen, ĭnis; Kernschale, Steinschale — ossĕus knochig, knochenartig, knochenhart — subspongĭōsus fast-, etwas schwammig — *tingens cutem colore fusco die Haut braun färbend — subadstringens etwas zusammenziehend — subacĭdŭlus etwas säuerlich.

182. Cortex Mezerēi Seidelbastrinde: mezerēum die Pflanze Seidelbast, Kellerhals — fascĭa, ae, Binde, Band — elongātus verlängert, ziemlich lang — periderma, ătis, Korkgewebe, Korkschicht — lĭber, bri, Bast — bombycĭnus (v. bombyx, Seide) seidenartig — perācer, sehr scharf (von Geschmack) — *licet adhibēre item man kann ebenfalls anwenden.

183. Cortex Quercus Eichenrinde: pedunculātus (v. pedunculus, i, Blüthenstiel) mit einem Blüthenstiel versehen — sessĭliflōrus mit aufsitzender (ungestielter) Blüthe — fascĭātim fibrātus bandartig gefasert — periderma Korkgewebe, Korkschicht — e cano argentĕus silbergrau — cortex medius Mittelrinde — lĭber fuscescens vel flavescens bräunlicher oder gelblicher Bast — anguste eng; anguste tesselātus kleingewürfelt — fascĭa, ae, Band — nonnĭmis nicht allzusehr; nonnĭmis vetustus nicht zu alt.

184. Cortex radĭcis granāti Granatwurzelrinde: canalicŭlātus

rinnenförmig — sesqui anderthalb — verrūcōse warzig — exasperātus rauh gemacht, rauh — rimōsus rissig — ex griseo et subfusco flavus grau- und bräunlichgelb — radiātim striātus strahlenförmig gestreift — superficĭes intĭma die Innenfläche — pallĭde blaß — cinnamomĕus zimmtfarbig — assŭlis tenuĭbus mit dünnen Splittern — e flavescente albus gelblichweiß.

---

185. Crŏcus Safran: satīvus gesät, gepflanzt, angebaut — stigma, ătis (griech. *στίγμα*, Stich) botan. Narbe — siccātus getrocknet — tubulōsus (v. tubŭlus, deminut. v. tubus Rohr: Röhrchen) röhrenförmig — quidem zwar; quidem, sed zwar, aber — subcanaliculāte rinnenförmig — compressus zusammengedrückt — sursum oberwärts, nach oben — sensim allmälig — dilatātus breiter geworden, breiter — crenulātus (v. crena, ae, Einschnitt, Kerbe) fein gekerbt — saturāte dunkel; saturāte aurantiăcus dunkel pomeranzengelb — stylo luteo (dativ. zum folg. insidentia gehörig) dem gelben Griffel . . . aufsitzend — lutĕus gelb — quam fiĕri potest soviel wie möglich, möglichst, zum folg. brevi gehörig: möglichst kurz — masticātĭo (v. mastĭcāre kauen) das Kauen — salīva, ae, Speichel — e luteo rubicundus gelb-röthlich — tingĕre (benetzen) färben — adulterātus verfälscht.

186. Cubēbae Cubeben: drupa, ae, Steinfrucht — pericarpĭum Fruchtgehäuse (s. Nr. 179) — subglobōsus fast kugelförmig — monospermus (v. *μόνος* allein, u. *σπέρμα* Same) einsamig — basis Grundlage, Boden, Basis — stīpes, ĭtis, Stiel — attenuātus verdünnt, sich verdünnend — reticŭlātim (v. reticulum, deminut. v. rete, is, Netz) netzförmig — rigōsus runzelig — e cinerĕo saturate fuscus dunkelgrau-braun — *adaequantes magnitudinem piperis nigri, der Größe des schwarzen Pfeffers gleichkommend, von der Größe des schwarzen Pfeffers.

187—192. Arten des Cuprum (des Kupfers).

187. Cuprum acetĭcum Krystallisirter Grünspan: aerūgo, ĭnis, Kupferrost, Grünspan — saturate viridis dunkelgrün — fatiscĕre verwittern — teter häßlich, ekelhaft — intense caerulĕus dunkelblau — liquor natri caustĭci Aetznatronlauge — (solutio) filtrata ne turbētur aquā hydrosulfurātā (die Auflösung) werde, filtrirt (nach dem Filtriren), durch Schwefelwasserstoffwasser nicht getrübt.

188. Cuprum alumĭnātum Alaunkupfer: alumĭnātus (v. alūmen, ĭnis, Alaun) alaunhaltig — cuprum sulfurĭcum purum reiner Kupfervitriol

— kali nitrĭcum Salpeter — pulverātus gepulvert — patĭna, ae, Schale — liquefacĕre flüssig machen, schmelzen — camphŏra trīta zerriebener Kampfer — diffringĕre auseinanderbrechen, zerbrechen — camphoracĕus kampferartig — residŭo minimo mit sehr geringem Rückstande.

189. Cuprum oxydātum Kupferoxyd: *contĭnens nullas partes solubĭles in aquā, keine in Wasser auflösliche Theile enthaltend — vapōres nitrōsi salpetrige Dämpfe — quantitas superabundans eine überschüssige Quantität.

190. Cuprum sulfurĭcum ammonĭātum Ammonhaltiger Kupfervitriol: cuprum sulfurĭcum purum reiner Kupfervitriol — agitando unter Schütteln, Umrühren — liquor ammonĭi caustĭci Salmiakgeist — praecipitatum inde exortum der daraus entstandene Niederschlag — charta bibŭla Fließpapier — sesquipars anderthalb Theile.

191. Cuprum sulfurĭcum crudum Roher Kupfervitriol: rhomboĭdēus rautenförmig, rhomboïdisch — frustum Stück — diaphănus (διαφανής) durchscheinend.

192. Cuprum sulfurĭcum purum Reiner Kupfervitriol: cyănĕus (griech. κυάνεος) dunkelblau, meerblau — rhomboidēus rautenförmig, rhomboïdisch — evaporātus abgedampft, beim Abdampfen — nihil residŭi (partitiv. Genitiv) Nichts von Rückstand, d. i. keinen Rückstand.

Wiederholungs- und Prüfungsfragen zu mündlicher und schriftlicher Beantwortung.

1) Welches ist der deutsche Name für Bismuthum subnitricum?
2) Desgleichen für Cantharides?
3) Desgleichen für Carbonĕum sulfurĭcum?
4) Desgleichen für Carrageen?
5) Desgleichen für Cerātum aerugĭnis?
6) Desgleichen für Cetacĕum saccharātum?
7) Desgleichen für Chlorālum hydratum crystallisatum?
8) Desgleichen für Cortex fructus aurantii?
9) Desgleichen für Cortex fructus juglandis?
10) Desgleichen für Cuprum sulfurĭcum purum?
11) Wie lautet die lateinische Benennung von Meerzwiebel?
12) Desgleichen von Chlorkalk?
13) Desgleichen von: Gebrannter Gyps?
14) Desgleichen von Holzkohle?
15) Desgleichen von Gewürznelke?

16) Desgleichen von: Canadisches Bibergeil?

17) Desgleichen von Walrathcerat?

18) Desgleichen von Walrathzucker?

19) Desgleichen von: Citronensaures Eisenchinin?

20) Desgleichen von: Krystallisirter Grünspan?

21) Was bedeutet die lateinische Farbenbezeichnung flavescens vel e fuscescente flavescens?

22) Desgleichen ex purpureo fuscus?

23) Desgleichen ex rubicundo flavus?

24) Desgleichen rutĭlans?

25) Desgleichen ex aureo viridis?

26) intense fuscus?

27) ex atro purpureus?

28) saturate caerulĕus?

29) ex rubro subnĭger?

30) e cinereo saturate fuscus?

31) Erklären Sie den pharmaceutisch-technischen Ausdruck colare.

32) Desgleichen filtrare.

33) Desgleichen fluorescere.

34) Desgleichen rectificare.

35) Welches sind die entsprechenden deutschen Benennungen der botanischen Bezeichnungen: receptacŭlum — pericarpium — periderma — parenchȳma — putāmen — thallus — drupa — lacinia — hypanthium — stigmata?

36) Geben Sie die in der Pharmacopoea Germanica aufgeführten Arten des Acetum an.

37) Desgleichen des Aether.

38) Desgleichen des Ammonium.

39) Desgleichen des Argentum.

40) Desgleichen des Balsămum.

41) Desgleichen des Castorĕum.

42) Desgleichen des Cerātum.

43) Desgleichen des Chininum.

44) Desgleichen des Cortex Chinae.

45) Desgleichen des Cuprum.

46) Uebersetzen Sie nachfolgende Stelle in's Deutsche:

Massa resinosa, recens spissa, translucens, flava vel flavescens, odoris suavis saporis aromatici cum quadam dulcedine, consistentiae terebinthinae, per longius tempus reposita vel vetusta fuscescens, postremo fusca, solida vel interdum crystallina.

47) Desgleichen folgende Stelle: Frusta alba, dura crystallina aut crystalli prismaticae, in aquae frigidae partibus duodecim vel quindecim et in aquae ebullientis partibus duabus solubiles, solutionem coloris expertem, chartam exploratoriam flavam fuscantem praebentes.

48) Desgleichen die Stelle: Carbones e ligno levi recandescant, quamdiu flammas et fumum spargunt, tum in vase clauso exstinguantur. A cineribus liberati, adhuc calentes in pulverem subtilissimum redigantur, qui in vase bene clauso statim servetur. Sit pulvis niger, siccus, insipidus; in aestu sine flamma candescat.

49) Desgleichen die Stelle: Pulvis amorphus, albus saporis peramari, reactionis alkalinae, solubilis in aquae frigidae mille ducentis partibus, in aquae fervidae ducentis quinquaginta partibus, facilius solubilis in spiritu, difficilius in aethere. Cum aqua calefacta conglobatur et parietibus vasis adhaerescit. Ignitus facile carbonescit et sine residuo deflagrat. Aqua acido sulfurico acida facta facile solvitur, quae solutio, vel maxime diluta fluorescit. Primum aqua chlorata, deinde liquore ammonii caustici superabundante commixta, illa solutio colorem viridem accipit.

50) Stigmata siccata, circiter tres centimetros longa, tubulosa quidem, sed subcanaliculate compressa, sursum sensim dilatata, crenulata, saturate aurantiaca, saepissime stylo luteo, quantum fieri potest brevi insidentia; odoris fragrantis, saporis subamari, masticatione salivam e luteo rubicundam tingentia. Servetur a luce remotus; cave ab adulterato.